

Vitoclima 200-S
vnitřní jednotka:

W2026MHE2

W2035MHE2

W2053MHE2

venkovní jednotka:

OSW2026MHE2

OSW2035MHE2

OSW2053MHE2

VITOClima 200-S



Obsah

Informace k provozu

Chladivo - informace	3
Bezpečnostní pokyny	4
Popis komponentů	9

Obsluha ovladače

Popis tlačítek na dálkovém ovladači	11
Popis ikoněk na displeji dálkového ovladače	11
Úvodní informace k tlačítkům dálkového ovladače	12
Úvodní informace ke kombinaci tlačítek	19
Průvodce provozem	21
Výměna baterií v dálkovém ovladači	21
Nouzový provoz	22

Údržba

Čištění a údržba	22
------------------------	----

Poruchy

Analýza poruch	25
----------------------	----

Instalační informace

Bezpečný provoz s hořlavým chladivem	29
Instalační vzdálenosti	31
Nástroje pro montáž	32
Volba místa instalace	32
Požadavky na elektrické zapojení	33

Instalace

Instalace vnitřní jednotky	34
Instalace venkovní jednotky	39
Vytvoření podtlaku	42
Detekce netěsností	42
Kontrola po instalaci	43

Zkušební provoz

Zkušební provoz	43
-----------------------	----

Dodatek

Požadavky na přípojovací potrubí	44
Postup rozšiřování trubek	45
Technické údaje a rozměry	46

Toto zařízení by **neměly** obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností s výjimkou případů, kdy budou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Zabraňte přístupu dětí k zařízení. Frekvenční pásmo, které toto zařízení využívá je 2400 MHz - 2483,5 MHz. Maximální radiační výkon generovaný tímto zařízením dosahuje 20 dBm.



Tato značka znamená, že zařízení nesmí být likvidováno společně s ostatním komunálním odpadem, a to v rámci celé Evropské unie. Aby se zabránilo ekologickým škodám či poškození lidského zdraví, je nutno zařízení zodpovědně recyklovat, také za účelem opětovného zhodnocení a účinného využití použitých materiálů. Podle možnosti využijte sběrné systémy zavedené ve vaší zemi, respektive kontaktujte prodejce, od kterého jste zařízení koupili.



Zařízení je naplněné hořlavým chladivem R32.



Před použitím zařízení si nejprve přečtěte tento uživatelský manuál.



Před instalací zařízení si nejprve přečtěte instalační pokyny v tomto manuálu.

Chladivo

- V klimatizační jednotce je použité chladivo R32 (speciálně pročištěný fluorid). Tento typ chladiva je hořlavý a bez zápachu. Vznítit ho může pouze otevřený oheň. V určitých okolnostech může dojít k výbuchu.
- Oproti běžným chladivům neškodí R32 ozónové vrstvě. Potenciál globálního oteplování (GWP) je výrazně nižší. Chladivo se vyznačuje velmi dobrými termodynamickými i vlastnostmi a tedy vysokou energetickou účinností. Proto mohou klimatizační jednotky pracovat s menším množstvím náplně.



Provoz a údržba

- Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatkem zkušeností/ znalostí s výjimkou případů, kdy budou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a nebo od takové osoby dostanou instrukce, jak přístroj používat.
- Děti je potřeba mít pod dohledem a zajistit aby si se zařízením nehrály.
- Čištění a údržbu zařízení nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Nepřipojujte klimatizační jednotku do multifunkční zásuvky. Hrozí riziko požáru.
- Při čištění klimatizačního zařízení ho odpojte od napájení. Hrozí možnost zásahu elektrickým proudem.
- V případě poškozeného napájecího kabelu je nutné ho vyměnit výrobcem, servisním technikem nebo osobou s náležitou kvalifikací.
- Neumývejte klimatizaci vodou, může to způsobit elektrický šok nebo poruchu.
- Nestříkejte vodu na vnitřní jednotku, může to způsobit elektrický šok nebo poruchu.
- Při vyjímání filtru dbejte na opatrnost (riziko zranění).
- Na sušení filtru nepoužívejte oheň či fén na vlasy, aby nedošlo k jeho deformaci či požáru.



VAROVÁNÍ

- Údržbu mohou vykonávat pouze kvalifikované osoby. V opačném případě hrozí riziko zranění či poškození.
- Klimatizaci neopravujte sami. Zanedbání tohoto pokynu může způsobit elektrický šok a nebo poškození klimatizace. Kontaktujte prosím prodejce.
- Nestrkejte prsty či jiné předměty v místě vstupu/výstupu vzduchu, jinak hrozí riziko zranění nebo poškození zařízení.
- Neblokujte vstup/výstup vzduchu, může to způsobit poruchu.
- Dálkový ovladač nesmí přijít do styku s vodou, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Pokud dojde k některému z níže popsaných stavů, vypněte klimatizaci, odpojte ji od napájení a kontaktujte prodejce, nebo servisního technika.
 - Napájecí kabel se přehřívá nebo je poškozený.
 - Zařízení vydává při provozu nestandardní zvuk.
 - Často vypadává jistič.
 - Klimatizace zapáchá spáleninou.
 - Vnitřní jednotka netěsní.
- Provoz klimatizace za abnormálních podmínek může vést k jejímu poškození, zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
- Při zapnutí či vypnutí jednotky pomocí nouzového tlačítka, stlačte prosím tento spínač pomocí nekovového předmětu.



VAROVÁNÍ

- Nestoupejte na horní kryt venkovní jednotky, ani na něj nepokládejte těžké předměty. Může to způsobit poškození zařízení nebo zranění.

Dodatek

- Instalaci musí vykonat kvalifikovaná osoba. V opačném případě hrozí riziko zranění či poškození.
- Při instalaci zařízení je nutné dodržovat patřičné bezpečnostní předpisy v oblasti elektrotechniky.
- Používejte jističe a prvky elektrických okruhů v souladu s místními předpisy.
- Nainstalujte jistič. V opačném případě může dojít k poruše.
- Součástí elektroinstalace by měl být vícepólový stykač (se vzdáleností kontaktů min. 3mm)
- Jistič by měl mít adekvátní velikost - dle dále uvedené tabulky. Jistič by měl být s tepelně-magnetickou spouští, z důvodu ochrany před zkratem a přetížením.
- Klimatizace musí být řádně uzemněná. Nesprávné uzemnění může vést k zásahu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte neschválené napájecí kabely.
- Ubezpečte se, že elektrické napájení vyhovuje požadavkům klimatizace.
- Dbejte na správné zapojení kabelů zásuvky.
- Před započítím prací zasahujících do elektrotechniky odpojte zařízení od napájení.



VAROVÁNÍ

- Před dokončením instalace nesmí být zařízení pod proudem.
- V případě poškozeného napájecího kabelu je nutné ho vyměnit výrobcem, servisním technikem nebo osobou s náležitou kvalifikací.
- Propojovací kabel ved'te z důvodu vysokých teplot okruhu chladiwa mimo měděné připojovací potrubí.
- Zařízení musí být instalované v souladu s místními elektrotechnickými předpisy.
- Instalace musí být provedena v souladu s požadavky NEC a CEC a pouze autorizovanými osobami.
- Klimatizace představuje elektrické zařízení první třídy, které musí být řádně uzemněné.
- Žluto-zelený zemnicí vodič v klimatizaci se nesmí použít na jiné účely.
- Odpor uzemnění musí být v souladu s místními elektrotechnickými předpisy.
- Zařízení musí být umístěné tak, aby byla dostupná zástrčka.
- Všechny vodiče vnitřní a venkovní jednotky musí zapojit kvalifikovaná osoba.
- Pokud je délka napájecího kabelu nedostatečná, neprodlužujte kabel svépomocí.
- Po dokončení instalace musí být zástrčka klimatizace dostupná.
- V případě klimatizace bez zástrčky je potřebné instalovat na vedení vhodný přerušovač.



VAROVÁNÍ

- Přesun klimatizace na jiné místo musí vykonat kvalifikovaná osoba (riziko zranění či hmotných škod).
- Pro venkovní jednotku zvolte vhodné místo mimo dosah dětí a zvířat. Pokud to není možné, ohradte jednotku např. plotem či jinou podobnou bariérou.

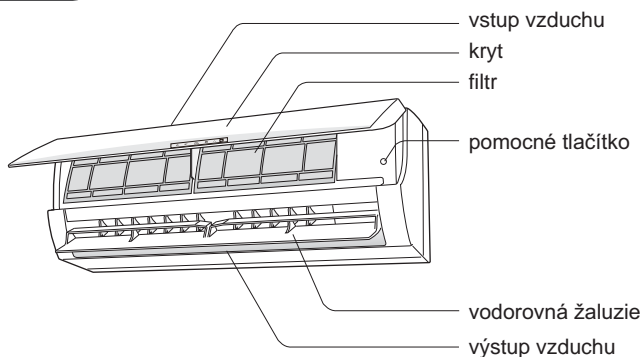
Rozsah provozních teplot

	Vnitřní strana DB/WB (°C)	Venkovní strana DB/WBf (°C)
Max. chlazení	32/23	43/26
Max. topení (ohřev)	27/-	24/18

- Rozsah provozních teplot (venkovní teplota) pro chlazení je $-15^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$. Teplotní rozsah vytápění u modelu bez elektrického ohřívacího pásu je $-15^{\circ}\text{C} \sim 24^{\circ}\text{C}$. Teplotní rozsah vytápění u modelu s elektrickým ohřívacím pásem je $-20^{\circ}\text{C} \sim 24^{\circ}\text{C}$.

Popis komponentů

Vnitřní jednotka

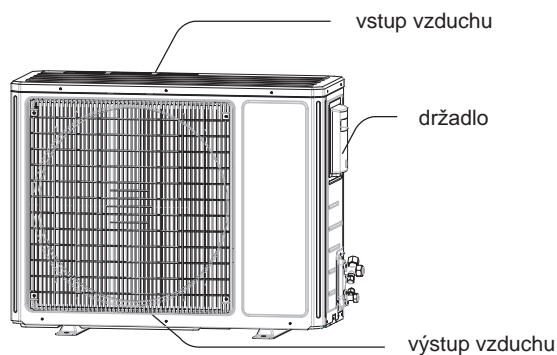


(Zobrazení či poloha displeje se mohou oproti výše uvedenému vyobrazení lišit)



dálkový ovládač

Venkovní jednotka



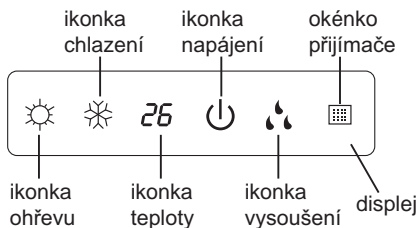
POZNÁMKA:

Konkrétní skutečný produkt se může lišit od výše uvedeného vyobrazení.

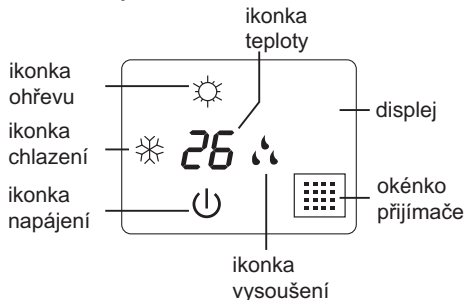
Popis komponentů

Displej

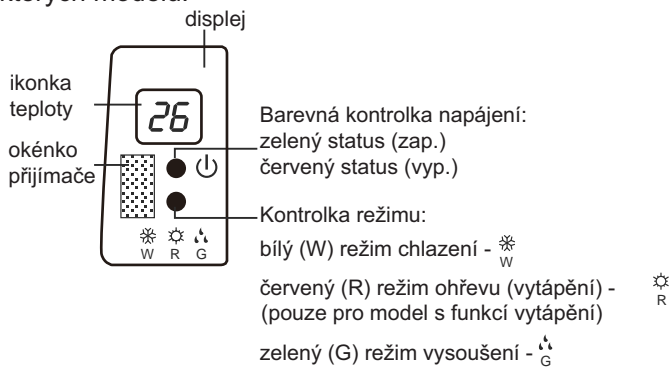
U některých modelů:



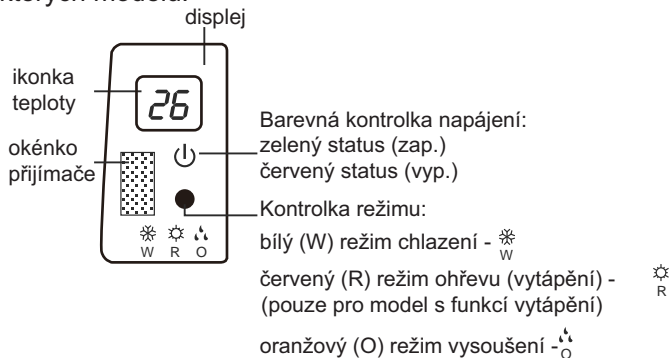
U některých modelů:



U některých modelů:



U některých modelů:



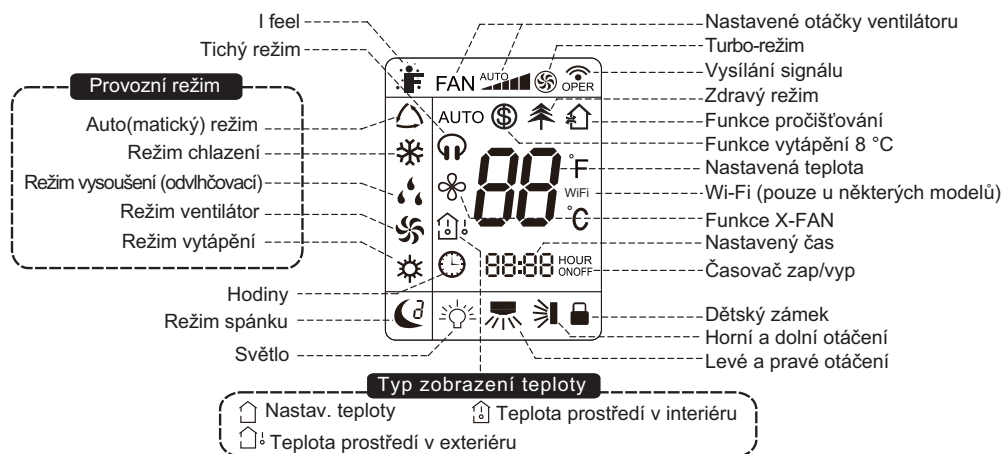
Konkrétní skutečný produkt se může lišit od výše uvedeného vyobrazení.

Popis tlačítek na dálkovém ovladači





- 1 Tlačítko ON/OFF (zap/vyp)
- 2 Tlačítko MODE (režim)
- 3 Tlačítko FAN (ventilátor)
- 4 Tlačítko TURBO
- 5 ▲/ ▼ Tlačítko
- 6 ☰ Tlačítko
- 7 ☳ Tlačítko
- 8 Tlačítko SLEEP (spánek)
- 9 Tlačítko I FEEL
- 10 Tlačítko TIMER ON / TIMER OFF (zapnutie/vypnutie na časovači)
- 11 Tlačítko CLOCK (hodiny)
- 12 Tlačítko QUIET (ticho, tichý režim)
- 13 Tlačítko WIFI (Wi-Fi)
- 14 Tlačítko LIGHT (světlo)
- 15 ↕ Tlačítko
- 16 Tlačítko TEMP (teplota)

Popis ikonek na displeji dálkového ovladače




Úvodní informace k tlačítkům dálkového ovladače

Poznámka

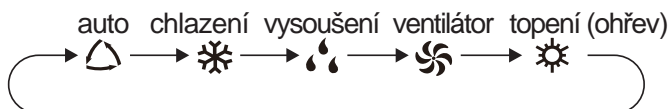
- Zapnutí napájení signalizuje klimatizace zvukem a provozní kontrolka “” je zapnutá (červená kontrolka). Klimatizaci můžete obsluhovat pomocí dálkového ovladače.
- V zapnutém stavu (ON) po každém stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači jednou blikne signální ikonka „“. Klimatizace vydá zvuk, který indikuje, že byl směrem ke klimatizaci vyslán signál.














1 Tlačítko ON/OFF (zap/vyp)

Stisknutím tohoto tlačítka můžete klimatizaci zapnout či vypnout. Po zapnutí jednotky se rozsvítí na vnitřní jednotce provozní ikonka “” (zelená kontrolka). Barva se může lišit v závislosti od modelu. Vnitřní jednotka vydá zvuk.

2 Tlačítko MODE (režim)

Stisknutím tohoto tlačítka můžete zvolit provozní režim.



- Poté, co jste zvolili režim auto, klimatizace bude fungovat automaticky v závislosti na teplotě okolního prostředí dle nastavení z výroby. zobrazit. Stisknutím tlačítka „FAN“ můžete nastavit rychlost ventilátoru. Stisknutím tlačítek “” a “” je možné nastavit úhel oscilace (proudění vzduchu).
- Po zvolení režimu chlazení pracuje klimatizace v chladicím režimu. Ikonka chlazení “” na vnitřní jednotce je aktivní. Můžete stisknout tlačítko „▲“ nebo „▼“ pro nastavení požadované teploty. Stisknutím tlačítka „FAN“ nastavíte otáčky ventilátoru. Stisknutím tlačítek “” a “” je možné nastavit úhel oscilace (proudění vzduchu).
- Po zvolení režimu vysoušení pracuje klimatizace při nízké rychlosti. Ikonka “” na vnitřní jednotce je aktivní. V tomto režimu není možné nastavit otáčky ventilátoru. Stisknutím tlačítek “” a “” je možné nastavit úhel oscilace (proudění vzduchu).
- Po zvolení režimu ventilátor pracuje klimatizace pouze v režimu ventilátoru. Všechny indikátory na vnitřní jednotce jsou vypnuté. Ikonka provozu je zapnutá. Stisknutím tlačítka „FAN“ můžete nastavit rychlost ventilátoru. Stisknutím tlačítek “” a “” je možné nastavit úhel oscilace (proudění vzduchu).
- Po zvolení režimu topení, pracuje klimatizace pouze v režimu topení. Ikonka “”, na vnitřní jednotce je aktivní. Stisknutím tlačítka „▲“ nebo „▼“ nastavíte požadovanou teplotu. Stisknutím tlačítka „FAN“ nastavíte otáčky ventilátoru. Stisknutím tlačítek “” a “” je možné nastavit úhel oscilace (proudění vzduchu).

Úvodní informace k tlačítkům dálkového ovladače

Poznámka

- Kvůli zamezení proudění chladného vzduchu po spuštění režimu vytápění se vnitřní ventilátor sepne se zpožděním 1-5 minut v závislosti na teplotě okolního prostředí.
- Rozsah nastavení teplot na dálkovém ovladači je 16 - 30 °C. Rozsah otáček ventilátoru: auto, nízké, střední nízké, střední, střední vysoké a vysoké.

3 Tlačítko FAN (ventilátor)

Opakovaným stlačením tohoto tlačítka můžete měnit otáčky ventilátoru: auto (AUTO),  nebo .



Poznámka

- V režimu vysoušení jsou otáčky ventilátoru nízké
- Podržením tlačítka FAN po dobu 2s (v režimu chlazení, nebo vysoušení) se aktivuje funkce X-FAN, zobrazí se ikona "X" a ventilátor pojede ještě několik minut po vypnutí jednotky. Funkce X-FAN není dostupná v režimu AUTO, ventilátor, nebo topení. Tato funkce zajistí, že z výparníku vnitřní jednotky se bude vlhkost odvádět ventilátorem pryč i po vypnutí jednotky, aby se takto zabránilo tvorbě plísní.
- Pokud je funkce X-FAN aktivní: Po vypnutí jednotky vnitřní ventilátor poběží ještě přibližně 2 minuty při nízkých otáčkách. Podržením tlačítka FAN po dobu 2s zastavíte ventilátor okamžitě.
- Pokud je funkce X-FAN neaktivní: Po vypnutí se jednotka zcela vypne okamžitě.

4 Tlačítko TURBO

Pokud stisknete toto tlačítko v režimu topení či chlazení, klimatizace se přepne do režimu rychlého topení či chlazení. Na dálkovém ovládání se zobrazí symbol "T". Opětovným stisknutím tohoto tlačítka deaktivujete turbo funkci a symbol "T" na dálkovém ovladači zase zmizí.

Pokud je tato funkce aktivní, jednotka poběží při ultra-vysokých otáčkách na zabezpečení rychlého ochlazení nebo rychlého ohřevu, takže teplota prostředí dosáhne nastavenou teplotu co nejdříve.

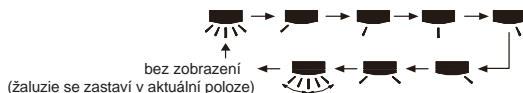
5 Tlačítka ▲/▼

- Pro zvýšení či snížení teploty o 1°C stiskněte jednou tlačítko "▲" nebo "▼". Podržením tlačítka "▲" nebo "▼" na více než 2s se nastavovaná teplota na začne měnit zrychleně. Po uvolnění tlačítka je nastavení ukončené a ikonka (indikátor) teploty na vnitřní jednotce se také změní. V režimu AUTO není možné měnit nastavení teploty.
- Při nastavování TIMER ON, TIMER OFF (časovače) nebo CLOCK (hodin), stiskněte pro změnu času tlačítko "▲" nebo "▼". (také tlačítka CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF).



Úvodní informace k tlačítkům dálkového ovladače

6 Tlačítko

Stisknutím tohoto tlačítka můžete zvolit úhel naklopení žaluzie doprava/doleva. Možné polohy lze zvolit v níže uvedeném pořadí:

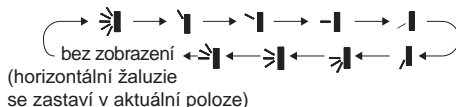











Poznámka

- Při podržení tlačítka na více než 2s bude žaluzie oscilovat střídavě zleva doprava. Po uvolnění tlačítka zastaví žaluzie v aktuálním místě.
- V režimu oscilace vpravo-vlevo, kdy je stav přepnutý z vyp (off) na “” a pokud podržíte tlačítko opět na 2s, stav “” se vypne přímo; pokud stlačíte toto tlačítko znovu v průběhu 2s, bude změna oscilace záviset na výše uvedené sekvenci nastavení.






7 Tlačítko

Stiskněte toto tlačítko pro nastavení úhlu proudění vzduchu. Úhel oscilace můžete zvolit v níže uvedeném pořadí.



- Pokud zvolíte na dálkovém ovladači ikonu “”, probíhá oscilace automaticky. Horizontální žaluzie klimatizace bude oscilovat nahoru-dolů v maximálním úhlu.
- Pokud zvolíte na dálkovém ovladači ikony “, “, “, “”, nastavíte tím odklopení žaluzie – výkyv do stabilní polohy. Horizontální žaluzie klimatizace se zastaví v poloze, která je právě zobrazena na displeji.
- Pokud zvolíte na dálkovém ovladači ikony “, “, “”, bude vodorovné žaluzie nastavená pod pevným úhlem.
- Pro nastavení žaluzie do požadovaného úhlu podržte tlačítko “” déle jak 2s. Po dosažení požadovaného úhlu tlačítko uvolněte.

Poznámka:

- “, “, “” případně nemusí být k dispozici. Pokud klimatizace obdrží tento signál, tak budou nastaveny otáčky ventilátoru automaticky.
- Podržte tlačítko déle jako 2s, bude žaluzie oscilovat střídavě vlevo a vpravo. Při uvolnění tlačítka se žaluzie zastaví v aktuální poloze.
- V režimu (oscilace) nahoru-dolů, kdy je stav přepnutý z vyp (off) na “”, pokud podržíte toto tlačítko znovu na 2s, tak se stav “” přímo změní na vypnutý (off);

Úvodní informace k tlačítkům dálkového ovladače

pokud stlačíte toto tlačítko znovu v průběhu 2s, bude změna oscilace záviset na výše uvedené sekvenci nastavení.



8 Tlačítko SLEEP (spánek)

Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete vybrat jeden z režimů spánku Sleep 1 (☾1), Sleep 2 (☾2), Sleep 3 (☾3), nebo tento režim zrušit (což je i výchozí nastavení).

- Sleep 1 - v režimu chlazení se po jedné hodině provozu zvýší nastavená teplota o 1 °C, po dvou hodinách pak o 2 °C a potom pracuje při této nastavené teplotě. V režimu topení se po jedné hodině provozu sníží nastavená teplota o 1 °C, po dvou hodinách pak o 2 °C a potom pracuje při této nastavené teplotě.
- V režimu Sleep 2 bude klimatizace pracovat dle nastavené teplotní křivky.
- Sleep 3 - nastavení teplotní křivky
 - (1) V režimu Sleep 3 dlouze stiskněte tlačítko "Turbo" a dálkový ovladač přejde do stavu pro nastavení. V tuto chvíli se na ovladači zobrazí "1hour" (1hod) a nastavená teplota "88" zobrazí odpovídající hodnotu křivky a bliká (první vstup zobrazí počáteční bod křivky z nastavení z výroby).
 - (2) Tlačítka „▲“ nebo „▼“ umožní změnit nastavenou teplotu. Pro potvrzení teploty stiskněte tlačítko "Turbo".
 - (3) Na ovladači se objeví další hodnota pro nastavení "2hours" (2hod), "3hours" (3hod), nebo "8hours" (8hod). Zobrazí se nastavená teplota a bliká.
 - (4) Opakujte kroky (2) a (3) dokud nenastavíte poslední bod křivky.

Pozn.: Pokud v průběhu nastavení stisknete tlačítko "ON/OFF", "Mode", "Timer", nebo nestisknete po dobu 10s žádné tlačítko, nastavení se ukončí.

9 Tlačítko I FEEL ("pocit")


Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete funkci I FEEL a na dálkovém ovladači se zobrazí „“. Po nastavení této funkce odešle dálkový ovladač naměřenou okolní teplotu a jednotka automaticky nastaví požadovanou teplotu podle této naměřené teploty. Opětvorným stisknutím tohoto tlačítka funkci I FEEL ukončíte a „“ zmizí.


- Pokud je tato funkce aktivní, ponechtejte ovladač ve své blízkosti. Nenechávejte ho v blízkosti objektů vydávajících teplo/chlad, aby nedocházelo nepřesnému měření okolní teploty.

Úvodní informace k tlačítkům dálkového ovladače


10 Tlačítko TIMER ON / TIMER OFF (časovač)


- Tlačítko TIMER ON (časovač zap.)

Tlačítkem „TIMER ON“ lze nastavit čas zapnutí časovače. Po stlačení tohoto tlačítka, zmizí ikona „“, a nápis „ON“ (zap) na dálkovém ovladači začne blikat. Stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ pro nastavení času. Při každém stisknutí tlačítka „▲“ nebo „▼“ se nastavený čas zvýší či sníží o 1 minutu. Pokud podržíte tlačítko „▲“ nebo „▼“ stisknuté na déle jak 2s, začne se čas měnit zrychleně.

Stiskněte tlačítko „TIMER ON“ pro potvrzení volby. Nápis „ON“ (zap) přestane blikat. Ikona „“, se znovu objeví. Zrušení TIMER ON: pokud je funkce TIMER ON spuštěná, stiskněte pro zrušení tlačítko „TIMER ON“.

- Tlačítko TIMER OFF (časovač vyp.)

Tlačítkem „TIMER OFF“ lze nastavit čas vypnutí časovače. Po stlačení tohoto tlačítka, zmizí ikona „“, a nápis „OFF“ (vyp.) na dálkovém ovladači začne blikat. Stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ pro nastavení času. Při každém stisknutí tlačítka „▲“ nebo „▼“ se nastavený čas zvýší či sníží o 1 minutu. Pokud podržíte tlačítko „▲“ nebo „▼“ stisknuté na déle jak 2s, začne se čas měnit zrychleně.



Stiskněte tlačítko „TIMER OFF“ a nápis „OFF“ přestane blikat. Ikona „“, se znovu objeví.

Zrušení TIMER OFF: pokud je funkce TIMER OFF spuštěná, stiskněte pro zrušení tlačítko „TIMER OFF“.

Poznámka:

- Ve stavu zap/vyp, můžete nastavit TIMER OFF nebo TIMER ON současně.
- Předtím, než nastavíte TIMER ON nebo TIMER OFF, nastavte prosím aktuální čas.
- Po spuštění TIMER ON nebo TIMER OFF nastavte platnou hodnotu. Potom se klimatizace zapne resp. vypne podle nastaveného času. Tlačítko ON/OFF nemá žádný vliv na nastavení. Pokud tuto funkci nechcete, zrušte ji pomocí dálkového ovladače.

11 Tlačítko CLOCK (hodiny)




Stiskněte toto tlačítko pro nastavení aktuálního času. Ikona na dálkovém ovladači „“, bliká. Stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ po dobu 5s pro nastavení aktuálního času. Při každém stisknutí tlačítka „▲“ nebo „▼“ se nastavený čas zvýší či sníží o 1 minutu. Pokud podržíte tlačítko „▲“ nebo „▼“, stisknuté na déle jak 2s, začne se čas měnit zrychleně. Po dosažení požadovaného času toto tlačítko uvolněte. Pro potvrzení nastavení stiskněte tlačítko „CLOCK“. Ikona „“, přestane blikat.

Poznámka:

- Čas je ve formátu 24-h.
- Časový interval mezi dvěma operacemi nesmí překročit 5s, jinak se ukončí režim nastavování. Práce s TIMER ON/TIMER OFF je v obou případech stejná.

Úvodní informace k tlačítkům dálkového ovladače

12 Tlačítko QUIET (Tichý režim)

Stiskněte toto tlačítko — tichý režim (Quiet) je v režimu Auto Quiet mode (zobrazení signálu „“ a „AUTO“) a následně v režimu Quiet (zobrazení signálu „“) a Quiet OFF (signál „“ se nezobrazuje). Po zapnutí je jako výchozí hodnota nastavená Quiet OFF (tedy neaktivní tichý režim).

Poznámka:

- Funkce Quiet není k dispozici v režimech Fan (ventilátor) a Dry (vysoušení); v tichém režimu Quiet nejsou otáčky ventilátoru k dispozici.
- Pokud byl zvolený režim Auto Quiet, přejde klimatizace do tichého režimu (Quiet), jakmile prostorová teplota dosáhne požadované hodnoty nebo o 10 min. později.
- Funkce Quiet je k dispozici pouze u některých modelů.

Úvodní informace k tlačítkům dálkového ovladače

13 Tlačítko WIFI ("Wi-Fi")

Pro zapnutí/vypnutí funkce "Wi-Fi" stiskněte tlačítko WIFI. Pokud je funkce aktivní, na ovladači se zobrazí ikona WIFI. Pokud je jednotka vypnutá a stisknete současně na 1s tlačítka "Mode" a "WIFI", Wi-Fi modul seresetuje do nastavení z výroby.

- Tato funkce je dostupná pouze u některých modelů.



Pomocí chytrého zařízení lze ovládat klimatizaci vzdáleně. Použit lze např. aplikaci Ewpe Smart.

Naskenujte QR kód, nebo vyhledejte aplikaci Ewpe Smart v App/Google Play store (podporované OS: iOS od verze 7.0, Android od verze 4.4).

14 Tlačítko LIGHT (světlo)

Pro vypnutí osvětlení displeje na vnitřní jednotce stiskněte toto tlačítko. Ikona „☀“ na dálkovém ovladači zmizí. Osvětlení zapnete opětovným stisknutím tlačítka. Zobrazí se ikona „☀“.

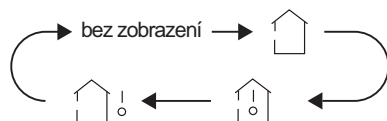
15 Tlačítko 🏠/🌲

Stiskněte toto tlačítko pro aktivování či deaktivování funkcí „zdraví“ a „čištění“. Prvním stisknutím spustíte funkci „čištění“; LCD zobrazí „🏠“. Druhým stisknutím spustíte najednou funkce „zdraví“ a „čištění“; LCD zobrazí „🏠“ a „🌲“. Třetí stisknutím opustíte tyto funkce. Čtvrtým stisknutím spustíte funkci „zdraví“; LCD zobrazí „🌲“. Dalším stisknutím začnete cyklus znovu.




- Tato funkce je dostupná pouze u některých modelů.

16 Tlačítko TEMP (teplota)

Po stisknutí tohoto tlačítka se na displeji vnitřní jednotky objeví buď nastavená teplota, teplota vnitřního prostředí nebo teplota venkovního prostředí. Teplota se na dálkovém ovladači zobrazuje v „okružním režimu“ podle následujícího schématu:



Úvodní informace k tlačítkům dálkového ovladače

- Pokud zvolíte na dálkovém ovladači ikonu „“ nebo žádné zobrazení, indikátor teploty na vnitřní jednotce zobrazí nastavenou teplotu.
- Pokud zvolíte na dálkovém ovladači ikonu „“ indikátor teploty na vnitřní jednotce zobrazí teplotu vnitřního prostředí.
- Pokud zvolíte na dálkovém ovladači ikonu „“ indikátor teploty na vnitřní jednotce zobrazí teplotu venkovního prostředí.

Poznámka:

- Volba zobrazení teploty venkovního prostředí není u některých modelů k dispozici. V takovém případě se místo venkovní teploty zobrazí nastavená teplota.
- Při zapnutí jednotky se zobrazuje nastavená teplota. Na dálkovém ovladači se nezobrazuje nic.
- Platí pouze pro modely, jejichž vnitřní jednotka je vybavená 8-místným duálním displejem.
- Po volbě zobrazení vnitřní či venkovní teploty, displej zobrazí příslušnou teplotu a poté automaticky přejde na zobrazení nastavené teploty (po 3-5 sekundách).

Úvodní informace ke kombinaci tlačítek

Funkce úspory energie


V režimu chlazení stiskněte tlačítka „TEMP“ (teplota) a „CLOCK“ (hodiny) současně pro aktivování nebo deaktivování funkce úspory energie. Pokud je tato funkce aktivovaná, tak se na dálkovém ovladači zobrazí „SE“ a klimatizace přizpůsobí nastavenou teplotu automaticky podle nastavení z výroby - aby dosáhla co největší úspory energie. Stiskněte tlačítka „TEMP“ a „CLOCK“ současně znovu - čímž funkci úspory energie zrušíte.

Poznámka:

- Po dobu, kdy je funkce úspory energie aktivní, jsou otáčky ventilátoru nastavené na „auto“ a není možné je měnit.
- Po dobu, kdy je funkce úspory energie aktivní, není možné nastavovat teplotu. Pokud stisknete tlačítko „TURBO“, dálkový ovladač nevyšle žádný signál.
- Funkce spánku a funkce úspory energie nemohou být aktivní současně. Pokud byla v režimu chlazení nastavená funkce úspory energie, stiskněte tlačítko „sleep“ a funkce úspory energie bude zrušená. Pokud byla v režimu chlazení nastavená funkce spánku a spustíte funkci úspory energie, dojde ke zrušení funkce spánku.

Úvodní informace ke kombinaci tlačítek



Funkce ohřevu na 8 °C

V režimu vytápění stiskněte současně tlačítka „TEMP“ a „CLOCK“ pro aktivování nebo deaktivování funkce ohřevu na 8°C. Pokud je tato funkce aktivovaná, tak se na dálkovém ovladači zobrazí „“, a „8 °C“ a klimatizace zajistí vytápění na 8°C. Stiskněte tlačítka „TEMP“ a „CLOCK“ současně znovu - čímž funkci ohřevu na 8°C zrušíte.

Poznámka:

- Po dobu, kdy je funkce ohřevu na 8°C aktivní, jsou otáčky ventilátoru nastavené na „auto“ a není možné je měnit.
- Po dobu, kdy je funkce ohřevu na 8°C aktivní, není možné nastavovat teplotu. Pokud stisknete tlačítko „TURBO“, dálkový ovladač nevyšle žádný signál.
- Funkce spánku a funkce ohřevu na 8°C nemohou být aktivní současně. Pokud byla v režimu chlazení nastavená funkce ohřevu na 8°C, stiskněte tlačítko „sleep“ a funkce ohřevu na 8°C bude zrušená. Pokud byla v režimu chlazení nastavená funkce spánku a spustíte funkci ohřevu na 8°C, dojde ke zrušení funkce spánku.
- Při zobrazení teploty v °F bude dálkový ovladač ukazovat ohřev na 46°F.




Funkce dětské pojistky

Pro aktivaci/deaktivaci dětské pojistky stiskněte současně tlačítka „▲“ a „▼“. Pokud je dětský zámek aktivní, zobrazí se na dálkovém ovladači „“. Pokud pracujete s dálkovým ovladačem, tak ikonka „“ zabliká třikrát bez toho, aby jednotce vyslala signál.


Změna jednotky teploty

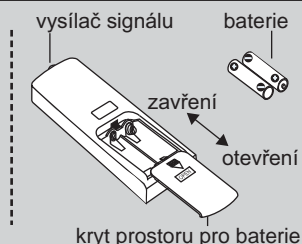
Pro změnu jednotky teploty °C a °F stiskněte ve stavu OFF současně tlačítka „▼“ a „MODE“.

Průvodce provozem

1. Po zapnutí síťového napájení, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko „“ pro zapnutí klimatizace,
2. Stiskněte tlačítko „MODE“ pro zvolení požadovaného režimu: AUTO, COOL (chlazení), DRY (vysoušení), FAN (ventilátor), HEAT (topení)
3. Stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ pro nastavení požadované teploty. (Teplotu není možné nastavit v automatickém režimu (auto)),
4. Stiskněte tlačítko „FAN“ pro nastavení požadovaných otáček ventilátoru: auto, low (nízké), medium (střední) a high (vysoké).
5. Stiskněte tlačítko „“ a „“ pro zvolení úhlu foukání ventilátoru.

Výměna baterií v dálkovém ovladači

1. Stiskněte zadní stranu dálkového ovladače označenou symbolem „“, viz obrázek a potom posuňte kryt baterií ve směru šipky ven.
2. Vyměňte 2 baterie (AAA 1,5V) a dbejte na dodržení polarity „+“ a „-“.
3. Nasadte kryt znovu na místo.

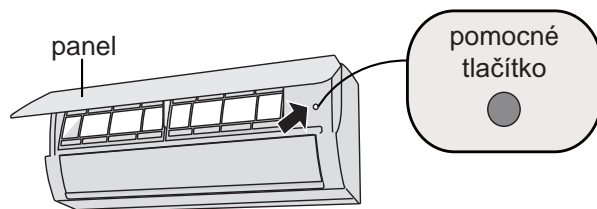


Poznámka

- Během provozu namiřte vysílač dálkového ovladače na senzor vnitřní jednotky.
- Vzdálenost mezi ovladačem a senzorem vnitřní jednotky by neměla být větší než 8 m a neměla by být mezi nimi žádná překážka.
- Žářivky nebo bezdrátové telefony mohou signál rušit. V takovém případě je potřeba se s dálkovým ovladačem více přiblížit k vnitřní jednotce.
- V potřeby vyměňte baterie za baterie stejného typu.
- Pokud dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něho baterie.
- Pokud je displej dálkového ovladače nevýrazný příp. rozmazaný nebo nezobrazuje žádné informace, je potřeba vyměnit baterie.

Nouzový provoz

Pokud je dálkový ovladač poškozený nebo dojde-li k jeho ztrátě, použijte prosím pro zapnutí či vypnutí klimatizace pomocné AUX tlačítko. Postup je znázorněn na obrázku. Otevřete panel, stiskněte tlačítko AUX pro zapnutí či vypnutí klimatizace. Jakmile klimatizaci zapnete, bude fungovat v automatickém režimu (AUTO).



VAROVÁNÍ:

Pro stlačení tlačítka použijte izolovaný předmět.

Čištění a údržba



VAROVÁNÍ

- Před zahájením údržbářských prací klimatizaci vypněte a odpojte z elektrické sítě, abyste zamezili elektrické ráně či šoku.
- Neumývejte klimatizaci vodou, neboť se tím vystavujete riziku elektrického šoku.
- Na čištění klimatizace nepoužívejte žádné prchavé látky.

Čištění povrchu vnitřní jednotky

Na vyčištění znečištěného povrchu vnitřní jednotky použijte suchý nebo navlhčený hadr.

POZNÁMKA:

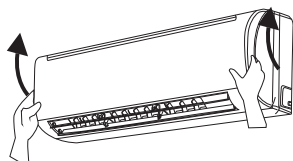
- Při čištění neodstraňujte z jednotky krycí panel.

Čištění a údržba

Čištění filtru

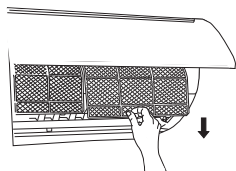
1 Otevření panelu

Panel dle obrázku pod správným úhlem vytáhněte.



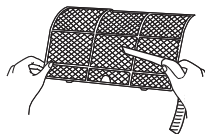
2 Vyjmutí filtru

Vyjměte filtr podle obrázku.



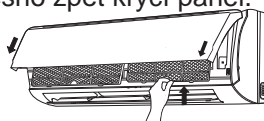
3 Čištění filtru

- Filtr vyčistíte vodou, případně pomocí „lepivého“ válečku (stejného jako se používá např. na oblečení).
- Pokud je filtr opravdu velmi znečištěný, použijte vodu (ne teplejší než 45 °C) a poté nechejte filtr na nějakém suchém místě uschnout.



4 Montáž filtru

Vložte filtr a potom nasadte natěsno zpět krycí panel.



VAROVÁNÍ:

- Filtr by se měl čistit každé tři měsíce a v případě provozu klimatizace v silně znečištěném prostředí i častěji.
- Po odstranění filtru se nedotýkejte žaluzií — nebezpečí úrazu
- Na sušení filtru nepoužívejte oheň či fén na vlasy, aby nedošlo k deformaci či požáru.

POZNÁMKA: Kontrola před zahájením provozu

1. Zkontrolujte, zda jsou vstupy a výstupy pro vzduch těsné.
2. Zkontrolujte, zda jsou jistič, zásuvka a vidlice v dobrém technickém stavu.
3. Zkontrolujte filtr, zda je vyčištěný.
4. Zkontrolujte, zda není poškozená odtoková trubka klimatizace.

POZNÁMKA: Kontrola po ukončení provozu

1. Odpojte zařízení z elektrické sítě.
2. Vyčistěte filtr a krycí panel vnitřní jednotky.

Poznámka k recyklaci

1. Většina obalových materiálů je recyklovatelná, a proto je nutno je likvidovat vhodným způsobem.
2. Pokud potřebujete zlikvidovat samotnou klimatizaci, kontaktujte prosím místního prodejce, případně poradenské a servisní centrum.

Analýza poruch

Všeobecná analýza poruch

Ještě předtím, než požádáte o servisní zásah, zkontrolujte níže uvedené body:

Příznaky	Možná příčina	Možnosti nápravy
Vnitřní jednotka nepřijímá signál dálkového ovladače nebo je dálkový ovladač nefunkční	<ul style="list-style-type: none">• Nedochozí k silnému rušení (účinky statické elektřiny, stálé napětí)?	<ul style="list-style-type: none">• Vytáhněte vidlici a znovu ji zastrčte do zásuvky po přibližně 3 minutách a potom jednotku znovu zapněte.
	<ul style="list-style-type: none">• Je dálkový ovladač v dosahu signálu?	<ul style="list-style-type: none">• Pamatujte, že dosah signálu je 8 metrů.
	<ul style="list-style-type: none">• Nestojí v cestě signálu žádné překážky?	<ul style="list-style-type: none">• Odstraňte překážky.
	<ul style="list-style-type: none">• Směřuje dálkový ovladač na okno s přijímačem?	<ul style="list-style-type: none">• Zvolte vhodný úhel a nasměrujte dálkový ovladač na okénko přijímače na vnitřní jednotce.
	<ul style="list-style-type: none">• Má dálkový ovladač menší citlivost? Je displej rozmazaný resp. nezobrazuje se vůbec nic?	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte baterie. Pokud jsou již příliš slabé, vyměňte je.
	<ul style="list-style-type: none">• Při použití dálkového ovladače se na displeji nic nezobrazuje?	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda dálkové ovládání není poškozeno. Pokud je ovladač poškozený, vyměňte ho.
	<ul style="list-style-type: none">• Nachází se v místnosti zářivka?	<ul style="list-style-type: none">• Pohybuje se s dálkovým ovladačem směrem blíže k vnitřní jednotce.• Zhasněte zářivku a zkuste to znovu.
Vnitřní jednotka nevyfukuje žádný vzduch	<ul style="list-style-type: none">• Je vstup či výstup vzduchu vnitřní jednotky ucpaný?	<ul style="list-style-type: none">• Odstraňte překážky.
	<ul style="list-style-type: none">• Dosahuje ve vytápěcím režimu vnitřní teplota nastavenou hodnotu?	<ul style="list-style-type: none">• Po dosažení nastavené teploty přestane vnitřní jednotka vyfukovat vzduch.
	<ul style="list-style-type: none">• Je režim vytápění právě v tomto okamžiku zapnutý?	<ul style="list-style-type: none">• Aby se zabránilo vyfoukávání chladného vzduchu, vnitřní jednotka se spustí s několika-minutovým zpožděním. To je však normální jev.

Analýza poruch

Příznaky	Možná příčina	Možnosti nápravy
Klimatizace se nespustila	• Porucha napájení?	• Počkejte na obnovení síťového napájení.
	• Je uvolněná vidlice?	• Vytáhněte vidlici a znovu zastrčte.
	• Vypadl jistič nebo vyhořela pojistka?	• Požádejte odborníka o výměnu jističe nebo pojistky.
	• Je problém ve vodičích?	• Požádejte odborníka o výměnu.
	• Restartovala se jednotka bezprostředně po vypnutí?	• Počkejte 3 minuty a potom jednotku znovu zapněte.
	• Jsou nastavení a funkce dálkového ovladače správné?	• Resetujte funkce.
Z výstupu pro vzduch vnitřní jednotky vychází mlha/ opar	• Jsou vnitřní teplota a vlhkost příliš vysoké?	• Vnitřní vzduch je možno rychle ochladit. Po určité době vnitřní teplota a vlhkost klesnou a mlha zmizí.
Požadovanou teplotu není možné nastavit	• Pracuje jednotka v automatickém režimu (auto)?	• V automatickém režimu (auto) není možné nastavit teplotu. Provozní režim přepněte tak, abyste mohli nastavit teplotu.
	• Je vámi požadovaná teplota vyšší než rozsah nastavené teploty?	• Nastavte rozsah teplot: 16 °C až 30 °C.
Chladicí (vytápěcí) účinek je nedosta- tečný	• Je napětí příliš nízké?	• Počkejte, dokud se neobnoví normální úroveň napětí.
	• Je filtr znečištěný?	• Vyčistěte filtr.
	• Je teplota nastavena ve vhodném rozsahu?	• Nastavte vhodný rozsah teplot.
	• Jsou dveře příp. okna otevřená?	• Zavřete dveře a okna.

Analýza poruch

Příznaky	Možná příčina	Možnosti nápravy
Vyskytují se pachy	<ul style="list-style-type: none">• Je přítomen nějaký zdroj zápachu – jako např. nábytek, cigareta apod.	<ul style="list-style-type: none">• Odstraňte zdroj zápachu.• Vyčistěte filtr.
Klimatizace se náhle zapne	<ul style="list-style-type: none">• Zařízení je vystavené rušícím elementům, např. bouřce, různým bezdrátovým sítím apod.	<ul style="list-style-type: none">• Odpojte proud, minimalizujte výkon a potom jednotku znovu zapněte.
Z venkovní jednotky vychází výpary	<ul style="list-style-type: none">• Je zapnutý režim vytápění?	<ul style="list-style-type: none">• Po dobu rozmrazování v režimu vytápění může dojít k tvorbě páry, tento jev je však normální.
Zvuk „tekoucí vody“	<ul style="list-style-type: none">• Byla klimatizace právě nyní zapnutá, či vypnutá?	<ul style="list-style-type: none">• Tento zvuk vydává tok chladiva v jednotce, tento jev je však normální.
Praskavý zvuk	<ul style="list-style-type: none">• Byla klimatizace právě nyní zapnutá, či vypnutá?	<ul style="list-style-type: none">• Je to zvuk tření způsobený rozpínáním a/nebo smršťováním panelu či jiných částí v důsledku teplotních změn.

Chybový kód

- Pokud stav klimatizace neodpovídá normálu, indikátor teploty na vnitřní jednotce bliká a zobrazí se patřičný chybový kód. Kód můžete identifikovat na základě níže uvedeného přehledu.

Kód chyby	Náprava
E5	Restartujte zařízení. Pokud nedojde k nápravě, kontaktujte kvalifikovaný servis
E8	Restartujte zařízení. Pokud nedojde k nápravě, kontaktujte kvalifikovaný servis
U8	Restartujte zařízení. Pokud nedojde k nápravě, kontaktujte kvalifikovaný servis
H6	Restartujte zařízení. Pokud nedojde k nápravě, kontaktujte kvalifikovaný servis
C5	Kontaktujte prosím kvalifikovaný servis.
F1	Kontaktujte prosím kvalifikovaný servis.
F2	Kontaktujte prosím kvalifikovaný servis.
H3	Restartujte zařízení. Pokud nedojde k nápravě, kontaktujte kvalifikovaný servis.
E1	Restartujte zařízení. Pokud nedojde k nápravě, kontaktujte kvalifikovaný servis.
E6	Restartujte zařízení. Pokud nedojde k nápravě, kontaktujte kvalifikovaný servis.

POZNÁMKA:

- Pokud se zobrazí jiné chybové kódy, kontaktujte prosím kvalifikovaný servis.

VAROVÁNÍ:

- Pokud dojde k některému z níže uvedených jevů, vypněte prosím klimatizaci a okamžitě odpojte zařízení od síťového napájení. Potom kontaktujte prodejce, případně kvalifikovanou osobu, aby vykonala potřebný servisní zásah:
 - Síťový kabel je přehřátý příp. poškozený.
 - Provoz zařízení provází neobvyklý zvuk.
 - Často vypadáva jistič.
 - Klimatizace vydává neobvyklý zápach podobný kouři.
 - Vnitřní jednotka je netěsná.
 - Neopravujte a nerepasujte klimatizaci sami.
- Pokud pracuje klimatizace v nestandardních podmínkách, může to mít za následek poruchu, elektrický šok a také požár.

Bezpečný provoz s hořlavým chladičem

Kvalifikační požadavky - montáž, údržba

- Všichni, kdo zasahují do chladicího okruhu by měli být certifikovaní příslušným orgánem a disponovat kvalifikací chlazení.
- Opravy je možné dělat pouze dle metodiky výrobce zařízení.

Instalace

- Klimatizace se nesmí používat v místnostech, kde se nachází zařízení pracující s ohněm (zápalné zdroje, zařízení pracující se svítiplynem, aktivní ohřívač vzduchu atd.)
- Není povolené vrtat, nebo opalovat připojovací potrubí.
- Klimatizaci je možné instalovat pouze do místností, které splňují minimální požadovanou plochu. Tato plocha je zřejmá ze štítku, nebo z následující tabulky A
- Po instalaci je nutné udělat zkoušku těsnosti.

Tabulka A - minimální plocha místnosti (m²)

Minimální plocha (m ²)	Hmotnost náplně	≤ 1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Na podlaze	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
Okenní montáž	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
Nástěnná montáž	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
Stropní montáž	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

Údržba

- Zkontrolujte, zda je splněn požadavek na minimální plochu místnosti dle štítku.
- Zkontrolujte, zda je místnost dobře větraná.
- Zkontrolujte, zda není v oblasti údržby nějaký zápalný zdroj. Platí také zákaz kouření.
- Zkontrolujte, zda je varovná cedulka zařízení dobře čitelná.

Sváření

- Pokud je potřeba řezat nebo svařovat trubky chladiča, tak je potřeba dodržovat následující kroky:

Bezpečný provoz s hořlavým chladivem

- a. Jednotku vypněte a odpojte od napájení
 - b. Odsajte chladivo
 - c. Odvakuujte
 - d. Profoukněte dusíkem (N_2)
 - e. Svařování, řezání (kvalifikovaný pracovník)
- Chladivo je třeba odsát do speciální sběrné nádoby.
 - Dbejte na to, aby se v blízkosti vývěvy nenacházel žádný zdroj otevřeného ohně a prostor byl dobře větraný.

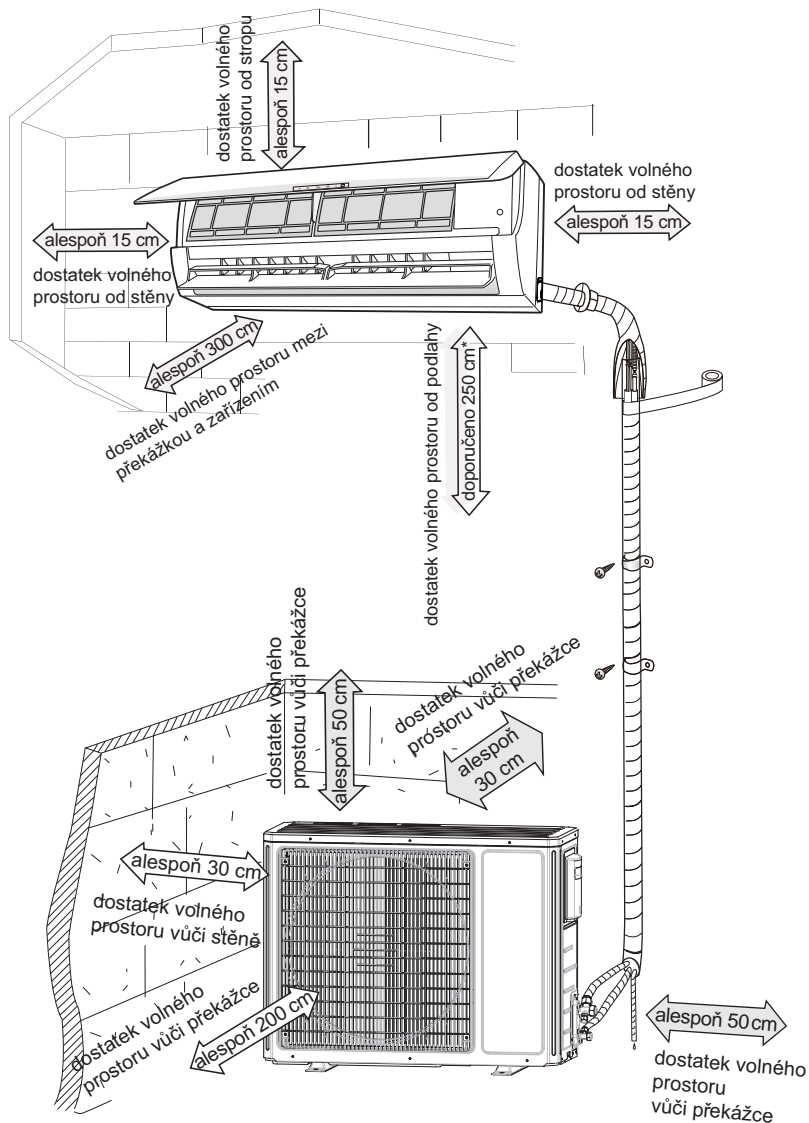
Plnění chladivem

- Na plnění používejte zařízení určené pro chladivo R32. Dbejte na to, aby se různé typy chladiva nekontaminovaly.
- Nádrž chladiva je během plnění třeba udržovat ve svislé poloze.
- Po doplnění (i pokud nebylo dokončené) nalepte na zařízení informační typový štítek.
- Dbejte na to, aby nedošlo k přeplnění chladivem.
- Po dokončení plnění proveďte kontrolu těsnosti - a to ještě před spuštěním zkušebního provozu.

Bezpečnostní pokyny pro přepravu a skladování

- Před vyložením a otevřením nádoby s chladivem použijte detektor hořlavých plynů.
- Nemanipulujte se zápalnými zdroji a nekuřte.
- Postupujte podle platné místní legislativy a zákonů.

Instalační vzdálenosti



* V případě nižší světlosti místnosti dodržte odstup od stropu (pozn. může mít vliv na uživatelský komfort).

Nástroje pro montáž

1 Vodováha	2 Šroubovák	3 Vrtačka s příklepem
4 Vrták	5 Expandér	6 Momentový klíč
7 Stranový klíč	8 Řezačka na trubky	9 Detektor netěsnosti
10 Vývěva (vakuová pumpa)	11 Tlakoměr	12 Multimetr
13 Klíč (inbus) pro šrouby s vnitřním šestihranem	14 Měřicí pásmo	



POZNÁMKA:

- V souvislosti s montáží prosím kontaktujte místního prodejce.
- Nepoužívejte síťové kabely, které k tomu nejsou určeny.

Volba místa pro instalaci

Základní požadavky

Montáž jednotky na následně uvedených místech může způsobit poruchu. Pokud není možné se takovéto instalaci vyhnout, prosím kontaktujte místního prodejce:

1. Místo se silnými tepelnými zdroji, výpary, hořlavými či výbušnými plyny nebo prchavými látkami rozptýlenými ve vzduchu.
2. Místo s vysokofrekvenčními zařízeními (např. svářečky či lékařské přístroje).
3. Místo v blízkosti pobřeží.
4. Místo, kde je ve vzduchu obsažen olej či dým.
5. Místo se sirnými plyny.
6. Jiná místa v nestandardním prostředí.
7. Zařízení by nemělo být instalováno v prádelně, koupelně či u bazénu

Vnitřní jednotka

1. V blízkosti otvorů vstupního a výstupního vzduchu by se neměly nacházet žádné překážky.
2. Zvolte místo, kde se zkondenzovaná voda může volně rozptýlit a nebude mít vliv na člověka.
3. Zvolte místo vhodné pro zapojení venkovní jednotky v blízkosti síťové zásuvky.
4. Zvolte místo mimo dosah dětí.
5. Místo instalace by mělo mít rovněž dostatečnou nosnost, aby vydrželo celou váhu vnitřní jednotky a nemělo nepříznivý vliv na hlučnost a vibrace této jednotky.
6. Je doporučeno instalovat jednotku ve vzdálenosti 2,5 m nad podlahou.
7. Neinstalujte vnitřní jednotku bezprostředně nad jiným elektrickým spotřebičem.
8. Snažte se, zařízení provozovat co nejdále od zářivek.

Venkovní jednotka

1. Zvolte místo, kde hluk a vzduch vystupující z venkovní jednotky nebudou rušit sousedy.
2. Místo instalace by mělo být suché a dobře větrané, venkovní jednotka by neměla být vystavena přímému slunečnímu záření nebo silnému větru.
3. Místo instalace by mělo být rovněž schopné unést váhu venkovní jednotky.
4. Dbejte na to, aby byly dodrženy rozměry a vzdálenosti uvedené v instalačním schématu.
5. Zvolte místo mimo dosah dětí, zvířat a rostlin. Pokud to není možné, tak v místě instalace postavte ochranný plot.

Požadavky na elektrické zapojení

Bezpečnostní opatření:

1. Při instalaci jednotky dodržujte platné elektrotechnické předpisy.
2. Použijte vhodný síťový kabel a jistič odpovídající platným místním předpisům.
3. Ujistěte se, zda připojení napájení k elektrické síti odpovídá potřebám klimatizace.
4. Připojte řádně kabel, nulový vodič a uzemňovací kolík zásuvky.
5. Před jakýmkoliv pracemi s elektrickými součástkami odpojte v zájmu vaší bezpečnosti zařízení z elektrické sítě.
6. Do zařízení nepouštějte proud, dokud není jeho montáž dokončena.
7. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, příp. jeho servisní pracovník nebo jiná kvalifikovaná osoba.
8. Pokud se zvýší teplota okruhu s chladivem, snažte se udržet připojovací kabel dále od měděné trubky.
9. Zařízení je nutno nainstalovat v souladu s platnými národními elektrotechnickými předpisy.

Požadavky na uzemnění

1. V případě klimatizace se jedná o spotřebič 1. energetické třídy. Musí být proto kvalifikovanou osobou řádně uzemněn prostřednictvím speciální instalace a vhodných opatření. Uzemnění musí být účinné, v opačném případě se vystavujete riziku elektrického šoku.
2. Žluto-zelený vodič na klimatizaci je uzemňovací vodič a nesmí být použit pro jiné účely.
3. Hodnota odporu ochranného uzemnění musí rovněž vyhovovat platným národním bezpečnostním předpisům.
4. Spotřebič je nutno umístit tak, aby nebyl znemožněn přístup k zásuvce.
5. U kontaktů odpojovače (u všech pólů), jejichž vzájemná vzdálenost musí dosahovat alespoň 3 mm, musí být zajištěno pevné připojení přípojek – pevný kontakt.
6. To stejné platí také pro přerušovač s příslušnou kapacitou – viz přiložená tabulka. Na jistič jsou kladeny požadavky správné funkce magnetické a tepelné pojistky na ochranu před zkratem a přetížením. (Upozornění: pro ochranu obvodu nepoužívejte jen samotnou pojistku).

Venkovní jednotka	Kapacita jističe	Doporučený průřez vodiče
OSW2026MHE2	10A	1,5 mm ²
OSW2035MHE2	16A	2,5 mm ²
OSW2053MHE2	16A	2,5 mm ²

Instalace vnitřní jednotky

Krok 1: Výběr místa instalace

Doporučte klientovi místo instalace a nechte si ho potvrdit.

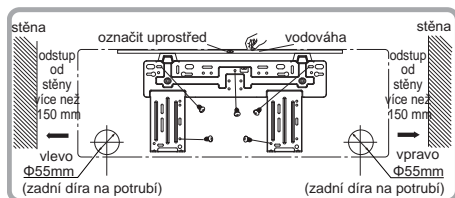
Krok 2: Instalace montážního rámu

1. Zavěste montážní rám na stěnu. Nastavte ho do vodorovné polohy pomocí vodováhy a potom na stěně vyznačte polohu upevňovacích děr.
2. Navrtejte upevňovací díry do stěny a vložte do děr hmoždinky.
3. Upevněte montážní rám na stěnu pomocí samořezných šroubů (ST4.2X25TA) a potom rám zkontrolujte, zda je pevně namontován. Pokud je hmoždinka příliš volná, vyvrtejte poblíž další díru.

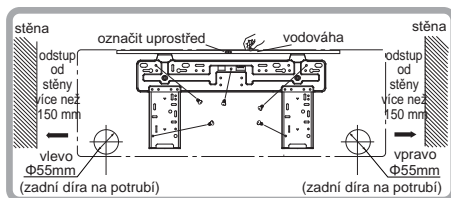
Krok 3: Vyhotovení otvoru na potrubí

1. Zvolte polohu otvoru na potrubí podle směru výstupní trubky. Tento otvor by měl ležet o něco niž, než je poloha montážního rámu (viz obrázek níže).

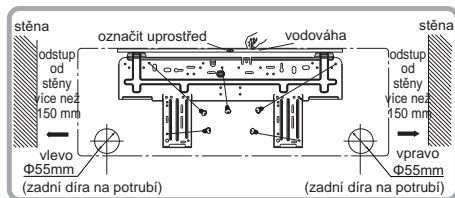
typ W2026MHE2:



typ W2035MHE2:



typ W2053MHE2:

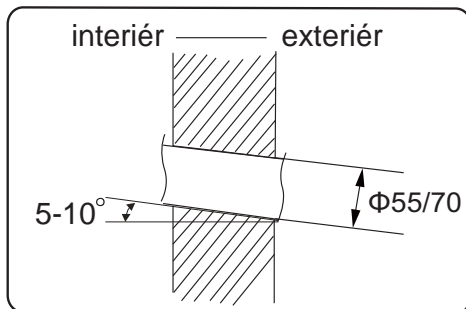


2. Vytvořte pro potrubí otvor (průměr díry $\varnothing 55/70$) na zvoleném místě výstupního potrubí. Aby byl zajištěn plynulý odtok, je potřeba naklonit otvor pro potrubí mírně směrem do venkovního prostředí, a to ve sklonu 5–10°.

Instalace vnitřní jednotky

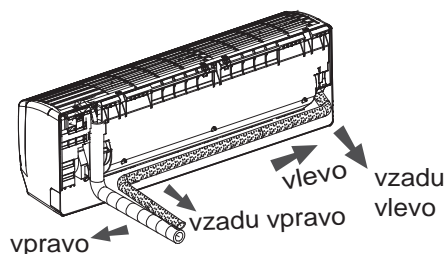
Poznámka:

- Dbejte na zamezení prašnosti a při vyhotovení otvoru udělejte potřebná bezpečnostní opatření.
- Plastové hmoždinky nejsou součástí dodávky a je potřeba je dodat ze strany stavby.

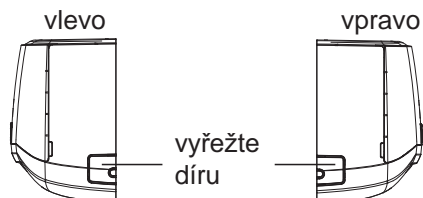


Krok 4: Odtoková trubka

1. Trubku je možno vyvést ve směru doprava, dozadu vpravo, vlevo nebo dozadu doleva.



2. Při volbě vyvedení trubky z levé, respektive pravé strany vyřežte potřebnou díru na odolné podložce.

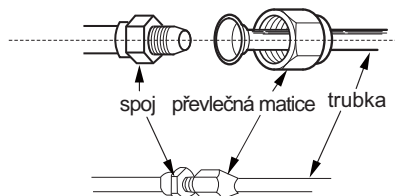


Krok 5: Připojte trubku k vnitřní jednotce

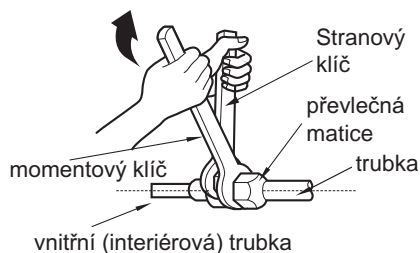
1. Trubkový spoj nasměrujte na patřičné hrdlo.

2. Převlečnou matici utáhněte prozatím ručně.

3. Utáhněte matici pomocí momentového klíče podle tabulky viz níže. Na trubkový spoj nasadte stranový klíč a na převlečnou matici nasadte momentový klíč.

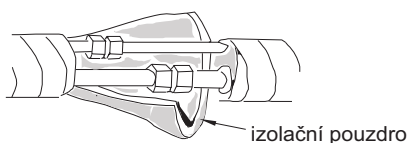


Instalace vnitřní jednotky



Průměr trubky	Utahovací moment (v N·m)
Ø 6,35	15~20
Ø 9,52	30~40
Ø 12,7	45~55

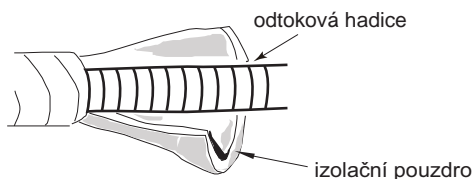
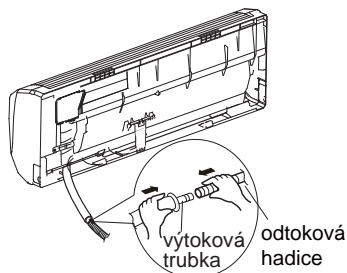
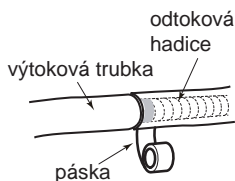
4. Zabalte vnitřní trubku a spoj spojovacího potrubí do izolačního pouzdra a potom omotejte izolační páskou.



Krok 6: Instalace odtokové hadice

1. Zapojte odtokovou hadici na výtokovou trubku vnitřní jednotky.

2. Spojte spoj pomocí pásky.

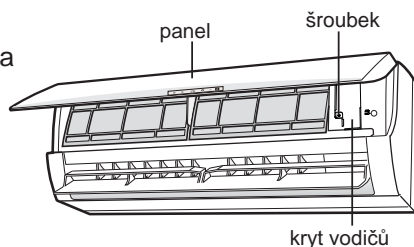


Poznámka:

- Odtokovou hadici je třeba odizolovat, aby se předešlo kondenzaci.

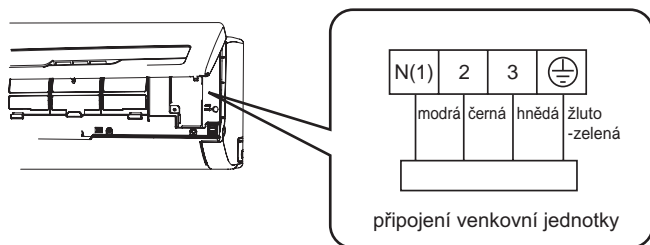
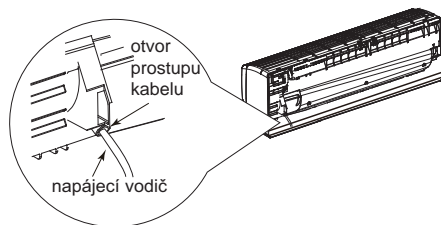
Krok 7: Zapojení vnitřní jednotky

1. Otevřete panel, odšroubujte šroubky na krytce vodičů a potom kryt odejměte.



Instalace vnitřní jednotky

2. Napájecí kabel vsuňte do průchozího otvoru na zadní straně vnitřní jednotky a potom ho z přední strany protáhněte.
3. Odstraňte kabelovou úchytku: napájecí kabel připojte na svorkovnici podle barev a šroubky dotáhněte.



4. Kryt nasadte zase zpět na místo a šroubek utáhněte.
5. Panel můžete opět zavřít.

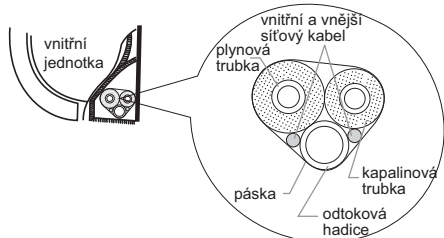
Poznámka:

- Všechny vodiče vnitřní i venkovní jednotky by měla zapojovat kvalifikovaná osoba.
- Pokud je délka napájecího kabelu nedostatečná, vyžádejte si od dodavatele nový. Kabel svépomocně neprodlužujte.
- U klimatizace s elektrickou zástrčkou dbejte na to, aby byl k zástrčce přístup.
- U klimatizace bez elektrické zástrčky napájecího kabelu je potřeba nainstalovat na kabelu jistič. Jistič by měl mít vypínací schopnost vůči všem pólům a vzdálenost jeho kontaktů by měla být větší než 3 mm.

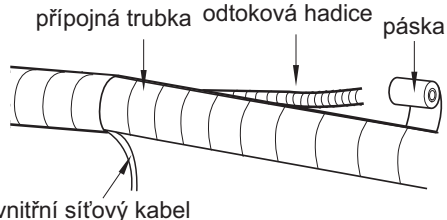
Instalace vnitřní jednotky

Krok 8: Omotání trubky

1. Omotejte přípojnou trubku, síťový kabel a odtokovou hadici pomocí pásky.



2. Při jejich obvazování ponechtejte potřebnou délku odtokové hadice a síťového kabelu pro montáž. Při obmotávání oddělte vnitřní síťový kabel a odtokovou hadici.



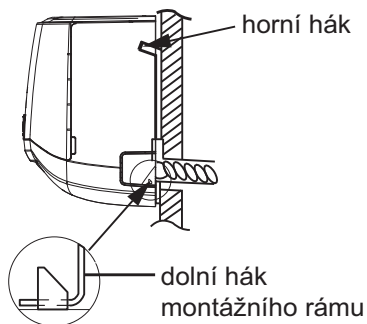
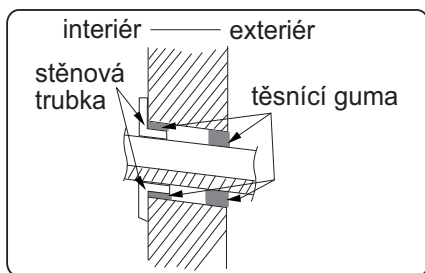
3. Obmotejte je rovnoměrně.
4. Kapalinová a plynová trubka by se měly obvázat na konci zvlášť.

Poznámka:

- Síťový kabel a ovládací vodič se nesmí vzájemně křížit nebo na sebe vzájemně tlačit.
- Odtokovou hadici je potřeba vyvázat v dolní části.

Krok 9: Zavěšení vnitřní jednotky

1. Takto obvázané trubky vložte do stěnové trubky a protáhněte je přes otvor ve stěně.
2. Zavěste vnitřní jednotku na montážní rám.
3. Pomocí těsnicí gummy vyplňte mezeru mezi trubkami a dírou ve stěně.
4. Upevněte stěnovou trubku.
5. Zkontrolujte, zda je vnitřní jednotka nainstalovaná pevně.



Poznámka:

- Neohýbejte příliš odtokovou hadici, aby se nezlomila (tím by se zablokoval průtok vody).

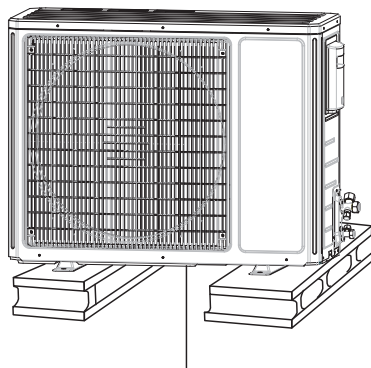
Instalace venkovní jednotky

Krok 1: Připevnění nosného prvku venkovní (exteriérové) jednotky (podle skutečné situace při instalaci)

1. Vyberte místo instalace podle situace a stavebních možností přímo na místě.
2. Nosný prvek venkovní jednotky připevněte na zvoleném místě pomocí spojovacích prvků (rozpínacích šroubů).

Poznámka:

- Při instalaci venkovní jednotky dbejte na dostatečné bezpečnostní opatření
- Ujistěte se, že nosný prvek vydrží nosnost / unese alespoň 4-násobek hmotnosti jednotky.
- Venkovní jednotku je nutno instalovat alespoň 3 cm nad podlahou, aby bylo možné připojit odtok.
- Pro jednotky s chladícím výkonem 2300W – 5000 W je potřeba 6 šroubů, jednotky s chladícím výkonem 6000 W – 8000 W je nutno upevnit 8 šrouby.

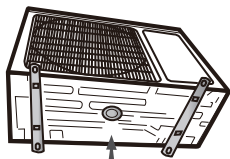


alespoň 3 cm nad podlahou

Krok 2: Instalace odtokového spoje

(pouze u jednotek s funkcí chlazení a vytápění)

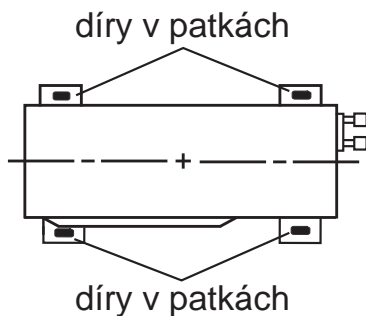
1. Odtokový spoj namontujte na příslušný otvor na rámu – dle obrázku viz níže
2. Na výtokový otvor připojte odtokovou hadici



výtokový otvor
odtoková hadice
rám šasi
venkovní odtokový spoj

Krok 3: Upevnění venkovní jednotky

1. Postavte venkovní jednotku na nosný prvek
2. Jednotku zařxujte pomocí šroubů ve stavěcích patkách



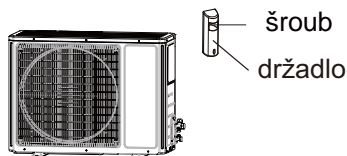
díry v patkách

díry v patkách

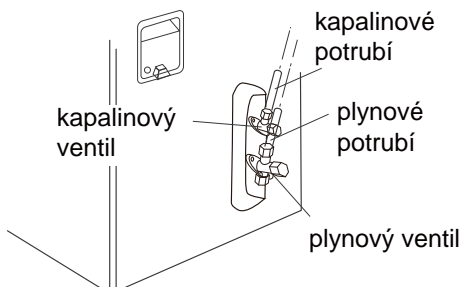
Instalace venkovní jednotky

Krok 4: Připojení vnitřního a venkovního potrubí

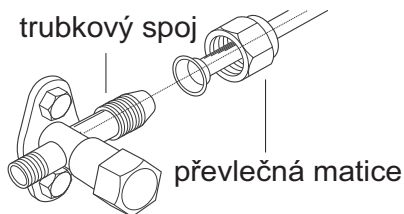
1. Uvolněte šroubový spoj na pravém držadle venkovní (exteriérové) jednotky a potom držadlo demontujte



2. Odstraňte kryty ventilu a spoj potrubí nasměrujte na hrdlo trubky.



3. Převlečnou matici utáhněte ručně.

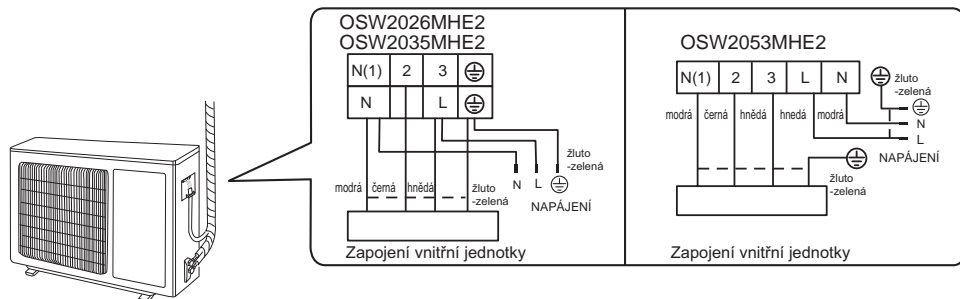


4. Pomocí momentového klíče převlečnou matici dotáhněte podle níže uvedené tabulky.

Plynové potrubí 6-ti hran matice	Utahovací moment (v N·m)
Ø 6,35	15~20
Ø 9,52	30~40
Ø 12,7	40~55

Krok 5: Zapojení venkovní jednotky

1. Odstraňte kabelovou úchytku: Vodiče napájecího kabelu a signální kabel pro ovládání (pouze u jednotek s funkcí chlazení a vytápění) připojte na svorkovnici podle barev a dotáhněte. Připevněte pomocí šroubů.



Instalace venkovní jednotky

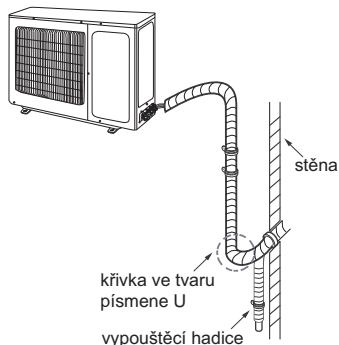
2. Připojte vodiče napájecího kabelu a signální kabel pro ovládání pomocí kabelové svorky (pouze u chladících a vytápěcích jednotek)

Poznámka:

- Po dotažení šroubu zlehka potáhněte za síťový kabel. Takto zjistíte, zda je spoj pevný.
- Nikdy neřezejte propojovací síťový kabel za účelem zmenšení či prodloužení vzdálenosti.

Krok 6: Uspořádání potrubí

1. Trubky by měly být vedeny podél zdi, podle potřeby správně ohnuty a případně zakryty. Minimální poloměr ohybu trubky je 10 cm.
2. Pokud je venkovní jednotka umístěna výše než otvor ve stěně, musíte na potrubí vyhotovit zakřivení ve tvaru písmene „U“ – dříve než trubku zavedete do místnosti, jinak by se do místnosti mohla dostat dešťová voda.

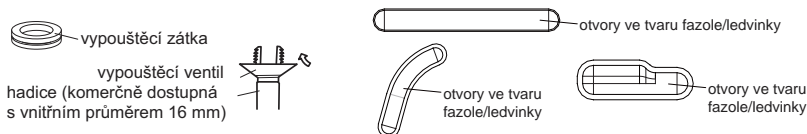


Venkovní odtok kondenzátu

Během provozu ohřívání (vytápění) je nutno spolehlivě odvádět vodu přes vypouštěcí hadici pryč (jedná se o kondenzát a vodu z procesu rozmrazování). Venkovní vypouštěcí ventil připojte na otvor $\varnothing 25$ (nachází se na základní desce) a připojte vypouštěcí hadici na tento konektor tak, aby voda nahromaděná ve venkovní jednotce mohla vytékat. Otvor o průměru 25mm je nutno zaslepit zátkou. Skutečnost, zda je takto potřeba uzavřít i ostatní otvory, určí prodejce v závislosti na místních podmínkách.

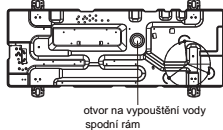
Vypouštěcí otvory jednotek OSW2026MHE2, OSW2035MHE2 a OSW2053MHE2 se skládají ze dvou otvorů $\varnothing 25$ a dvou otvorů ve tvaru fazole/ledvinky (viz obrázek 1). Vypouštěcí zátka se skládá z jedné zátky $\varnothing 25$ a dvou zátek ve tvaru fazole/ledvinky.

(Čísla uvedená v tomto návodu se mohou lišit od skutečnosti)

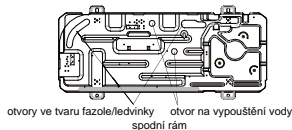


Obrázek 1

OSW2026MHE2, OSW2035MHE2



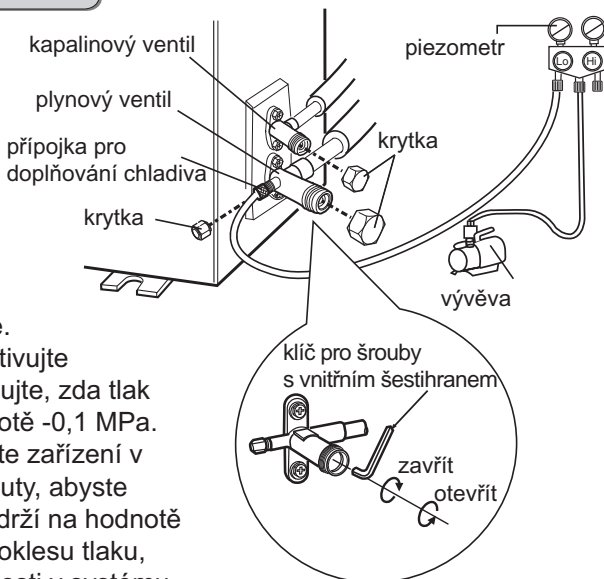
OSW2053MHE2



Vytvoření podtlaku

Použití vývěvy

1. Odstraňte šroubovací kryty na kapalinovém a plynovém ventilu a matici na plnicím otvoru pro chladivo.
2. Připojte plnicí hadici piezometru k plnicímu portu chladiva na plynovém ventilu a potom připojte druhou plnicí hadici k vývěvě.
3. Piezometr zcela otevřete, aktivujte ho na 10-15 minut a zkontrolujte, zda tlak piezometru zůstává na hodnotě $-0,1$ MPa.
4. Uzavřete vývěvu a ponechte zařízení v tomto stavu po dobu 1-2 minuty, abyste prověřili, zda se piezometr udrží na hodnotě $-0,1$ MPa. Pokud dochází k poklesu tlaku, mohou se vyskytnout netěsnosti v systému.
5. Odejměte piezometr a pomocí zástrčného 6-ti hranného klíče (inbus) otevřete úplně ventilovou vložku plynového a kapalinového ventilu.
6. Dotáhněte otvory šroubovacích uzávěrů pro plnění chladiva.
7. Nainstalujte držadlo zpět na místo.



Detekce netěsností

1. Pomocí detektoru netěsností:

Pomocí detektoru netěsností zkuste detekovat případné netěsnosti.

2. Pomocí mýdlové vody:

Pokud nemáme k dispozici detektor netěsností, použijte mýdlovou vodu, kterou je třeba nanést na potřebná místa a počkat alespoň 3 minuty. Tvořící se bublinky znamenají netěsnost.

Kontrola po instalaci

- Po montáži proveďte kontrolu na základě následujících požadavků.

Kontrolní body	Možné následky
Byla jednotka nainstalována dostatečně pevně?	Jednotka může spadnout, vibrovat nebo vydávat hluk.
Zkontrolovali jste, zda neuniká chladivo?	Nedostatečný chladicí nebo vytápěcí výkon.
Je potrubní vedení dostatečně izolované?	Tvorba kondenzátu a odkapávající voda.
Odtéká dobře voda?	Tvorba kondenzátu a odkapávající voda.
Odpovídá napájecí napětí hodnotě uvedené na štítku?	Porucha či poškození komponent.
Jsou elektrické vodiče a potrubí bezpečně nainstalovány?	Porucha či poškození komponent.
Je jednotka bezpečně uzemněná?	Tvorba zdrojových proudů.
Odpovídá síťový kabel technickým údajům?	Porucha či poškození komponent.
Nenachází se v oblasti vstupu či výstupu vzduchu nějaká překážka?	Nedostatečný chladicí nebo vytápěcí výkon.
Odstranili jste prach a různé drobné předměty nahromaděné za dobu montáže?	Porucha či poškození komponent.
Jsou plynový a kapalinový ventil spojovacího potrubí zcela otevřené?	Nedostatečný chladicí nebo vytápěcí výkon.

Zkušební provoz

1. Příprava na zkušební provoz

- Schválení (převzetí) klimatizační jednotky.
- Sdělte zákazníkovi všechny důležité údaje a potřebné informace ke klimatizaci.

2. Metoda zkušebního provozu

- Zajistěte přísun el. energie do zařízení, stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači.
- Stiskněte tlačítko MODE pro volbu režimů AUTO (automatický režim), COOL (chlazení), DRY (sušení), FAN (ventilátor), HEAT (topení) a prověřte, zda zařízení pracuje normálně či nikoliv.
- Pokud je teplota okolního vzduchu nižší než 16 °C, klimatizace se nespustí (provoz chlazení).

Požadavky na přípojovací potrubí

1. Standardní délka spojovací trubky 5 m.
2. Minimální délka spojovací trubky je 3 m.
3. Maximální délka spojovací trubky a maximální výškový rozdíl viz tabulka.

Chladicí výkon	Max. délka spojovací trubky	Max. výškový rozdíl
9000 Btu/h (2637W)	15	10
12000 Btu/h (3516W)	20	10
18000 Btu/h (5274W)	25	10

4. Po prodloužení přípojné trubky je nutno doplnit potřebné množství oleje a chladiva.
 - Při prodloužení spojovacího potrubí nad standardní délku 10 m je třeba přidat 5 ml chladicího oleje na každých 5 m spojovacího vedení.
 - Metoda výpočtu doplnění náplně chladiva (na základě kapalinové trubky):
Dodatečná náplň chladiva = prodloužení kapalinové trubky x dodatečné množství chladiva na jeden metr.
 - Pokud se délka spojovacího potrubí prodlouží o více než 5 m, přidejte chladivo v závislosti na délce prodloužení kapalinové trubky. Množství dodatečného chladiva na jeden metr délky je různé a závisí na průměru kapalinové trubky. Postupujte podle následující tabulky

Dodatečné (zvýšené) množství náplně chladiva R32

Průměr přípojovací trubky		Venkovní jednotka – škrťací ventil	
Kapalinová trubka (mm)	Plynová trubka (mm)	Chlazení (g/m)	Chlazení i topení (g/m)
Ø 6,35	Ø 9,52 nebo Ø 12,7	12	16

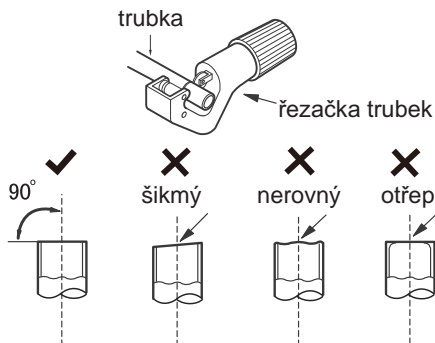
Postup rozšiřování potrubí

POZNÁMKA:

Nesprávné rozšíření konce trubky je hlavní příčinou úniku chladiva. Proto rozšiřujte potrubí následujícím způsobem:

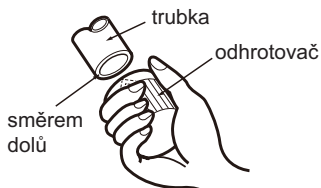
A: Odřezání konce trubky

- Ověřte si délku trubky na základě vzdálenosti vnitřní jednotky od venkovní jednotky.
- Trubku zkráťte pomocí řezačky trubek.



B: Odstranění otřepů

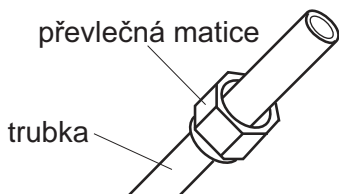
- Odstraňte otřepy pomocí odhrotovače a dbejte přitom na to, aby se otřepky nedostaly do potrubí.



C: Nasazení vhodné izolační trubky na stávající potrubí

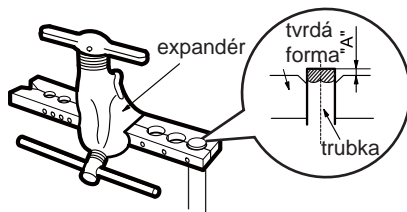
D: Nasazení převlečné matice

- Odstraňte převlečnou matici na vnitřním spojovacím potrubí a na venkovním ventilu. Nasadte převlečnou matici na trubku.



E: Rozšíření konce trubky

- Rozšiřte konec trubky pro vytvoření spoje pomocí expandéru.



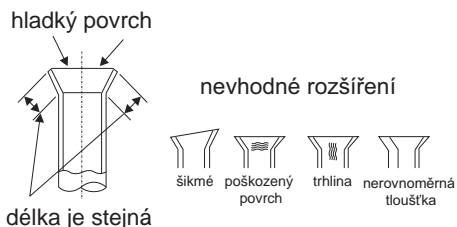
POZNÁMKA:

- Rozměr „A“ je různý – v závislosti na průměru (viz tabulka):

Vnější průměr (mm)	A (mm)	
	Max	Min
Ø 6 – 6,35 (1/4")	1,3	0,7
Ø 9,52 (3/8")	1,6	1,0
Ø 12 – 12,7 (1/2")	1,8	1,0

F: Kontrola

- Zkontrolujte kvalitu rozšířeného konce. Pokud zjistíte chyby, pak proces rozšiřování na základě výše uvedených kroků zopakujte.



Technické údaje a rozměry

Vitoclima 200-S, skládá se z:		WS2026MHE2	WS2035MHE2	WS2053MHE2
	obj. č.	Z017533	Z017534	Z017535
Vnitřní jednotka	typ	W2026MHE2	W2035MHE2	W2053MHE2
Venkovní jednotka	typ	OSW2026MHE2	OSW2035MHE2	OSW2053MHE2
Jmenovitý výkon chlazení	kW	2,7	3,5	5,2
Jmenovitý výkon chlazení	Btu/h	9212	11942	17742
Rozsah výkonu chlazení	kW	0,45–3,5	0,7–4	1,26–6,6
Rozsah výkonu chlazení	Btu/h	1535–11942	2388–13648	4299–22519
Jmenovitý výkon vytápění	kW	2,8	3,67	5,3
Jmenovitý výkon vytápění	Btu/h	9554	12522	18084
Rozsah výkonu vytápění	kW	0,45–4,2	0,8–4,5	1,12–6,8
Rozsah výkonu vytápění	Btu/h	1535–14330	2730–15354	3821–23202
Příkon				
– chlazení (min–max)	kW	0,82 (0,09–1,4)	1,09 (0,09–1,45)	1,53 (0,38–2,45)
– vytápění (min–max)	kW	0,76 (0,16–1,5)	0,99 (0,18–1,5)	1,41 (0,35–2,6)
Jmenovitý proud				
– chlazení	A	6,3	6,6	10,9
– vytápění	A	6,8	6,8	11,5
Jmenovité napětí		1/N/230 V~/50 Hz		
Výkonové číslo				
– EER/SEER	-	3,29/6,8	3,23/7,0	3,4/7,0
– COP/SCOP	-	3,71/4,0	3,71/4,0	3,76/4,0
Jištění	A	10	16	16
Orientační plocha místnosti	m ²	12–18	16–24	23–34
Energetická třída				
– chlazení / vytápění		A++/A+	A++/A+	A++/A+

Venkovní jednotka

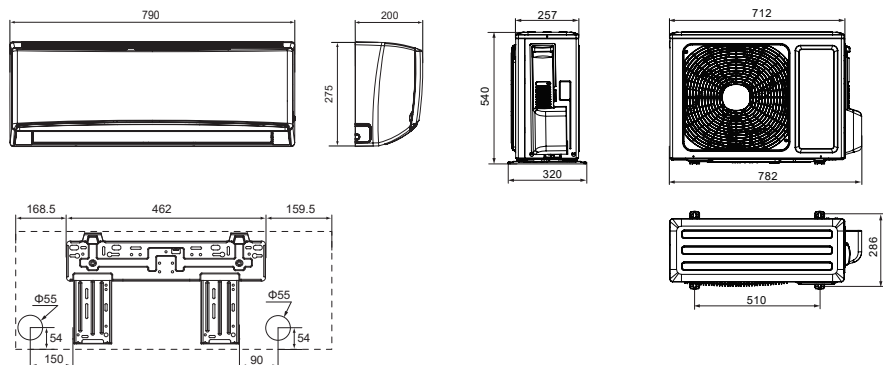
Rozměry				
– šířka x výška x délka	mm	782 x 540 x 320	848 x 596 x 320	963 x 700 x 396
Hmotnost	kg	27,5	31	45
Hladina akustického výkonu	dB (A)	59	62	64
Rozsah použití				
– chlazení	°C	-15 ~ +43	-15 ~ +43	-15 ~ +43
– vytápění	°C	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24
Chladivo		R32	R32	R32
Přednaplněno do délky	m	5	5	5
Množství chladiva pro doplnění	g/m	16	16	16
Kapalinové potrubí				
– přípojka	"	1/4	1/4	1/4
– průměr	mm	6,35	6,35	6,35
Plynové potrubí				
– přípojka	"	3/8	3/8	1/2
– průměr	mm	9,52	9,52	12,7
Max. délka rozvodu	m	15	20	25
Max. výškový rozdíl vnitřní/venkovní jednotky	m	10	10	10

Vnitřní jednotka

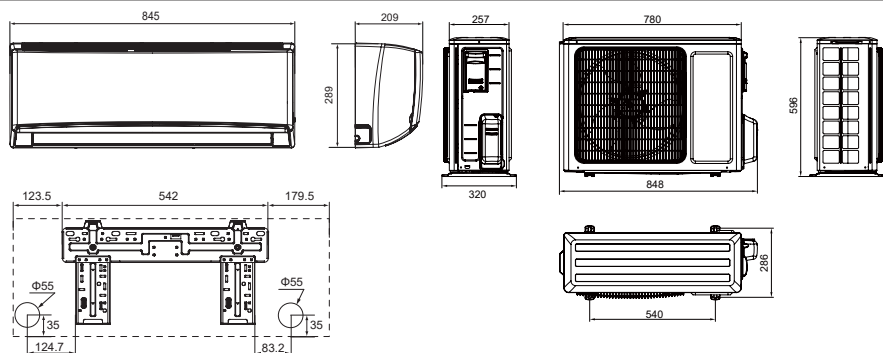
Rozměry				
– šířka x výška x délka	mm	790 x 275 x 200	845 x 289 x 209	970 x 300 x 224
Hmotnost	kg	9	10,5	13,5
Hladina akustického výkonu	dB (A)	55/48/46/44/40/37/35	57/50/47/44/42/40/38	55/53/51/48/45/44/41
Nastavitelná teplota	°C	16 ~ 30	16 ~ 30	16 ~ 30

Technické údaje a rozměry

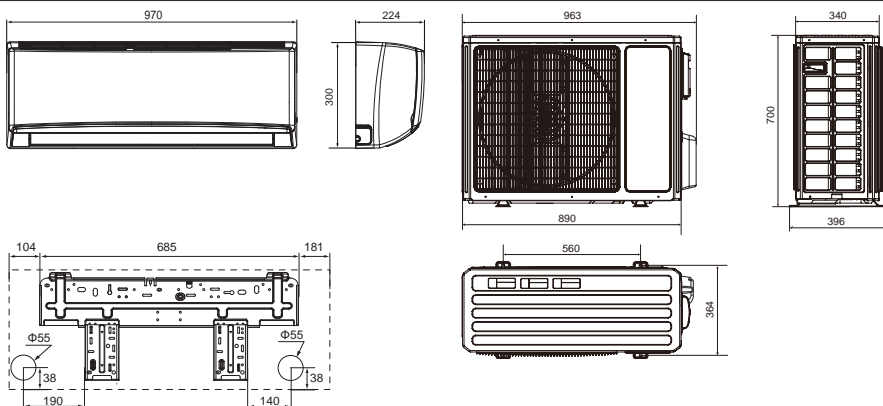
Vitoclima 200-S WS2026MHE2



Vitoclima 200-S WS2035MHE2



Vitoclima 200-S typ WS2053MHE2



Upozornění na platnost



Platí pro Vitoclima 200-S, vnitřní jednotky: typ W2026MHE2,
vnitřní jednotky:

typ: W2026MHE2, W2035MHE2, W2053MHE2

Obj.č.: 7714324, 7714326, 7714328

venkovní jednotky:

typ: OSW2026MHE2, OSW2035MHE2, OSW2053MHE2

Obj.č.: 7714325, 7714327, 7714329

Vaše kontaktní osoba

S případnými dotazy, jakož i údržbou a opravami Vašeho zařízení se obraťte na Vašeho odborného poradce. Seznam odborných poradců ve Vašem blízkém okolí naleznete například na webových stránkách na adrese www.viessmann.cz

Viessmann, spol. s r.o.
Plzeňská 189
252 19 Chrášťany
Tel.: +420 257 090 900
Fax: +420 257 950 306
www.viessmann.cz